



umhvørvisstovan

Interkommunali Renovatiónsfelagsskapurin

Postrúm 39  
FO-520 Leirvík

Tórshavn, 9. oktober 2007

Málnr.: 61006-200600409-10

Tykkara málnr.:

Málsviðgeri: EE / Tlf.: 35 64 20

Tráðagøta 38

FO-160 Argir

Faroe Islands

Telefon +298 35 79 00

Faks +298 35 79 01

info@us.fo

www.us.fo

## Umhvørvisgóðkenning av høli til goymslu av kálki og roykburturkasti

Henda umhvørvisgóðkenning av hølum til goymslu av kálki og roykburturkasti, matr. nr. 10p, vestara helvt, í Hvalvík, er givin við heimild í grein 26 í løgtingslóg nr. 134 frá 29. oktober 1988, um umhvørvisvernd, og grein 1, nr. 4 og 4a í kunngerð nr. 54 frá 3. mai 1994, seinni broytt í grein 5, nr. 1 og 4 í kunngerð nr. 90 frá 28. september 2007 um at leggja eftirlits- og umsitingaruppgávur eftir umhvørvisverndarlógini til Umhvørvisstovuna

### 1. Endamál

Endamálið við umhvørvisgóðkenningini er at fyriryrgja og avmarka dálking av náttúru og umhvørvi og ampar, sum kunnu standast av virkseminum.

### 2. Umsóknin

Heilsufrøðiliga Starvsstovan fekk hin 27. juli 2006 umsókn um umhvørvisgóðkenning av parti av høll í Hvalvík, har roykburturkast og káلك skal goymast. Tann umsóknin fevndi einans um partin hjá IRF. Samstundis fekk Heilsufrøðiliga Starvsstovan eina tilsvarandi umsókn frá Kommunalu Brennistøðini í Tórshavn. Tað varð mettt at vera óheppið at báðar brennistøðirnar stóðu fyri umsóknini, og tí heitti Heilsufrøðiliga Starvsstovan á partarnar um at gera eina felags umsókn, sum bert onnur brennistøðin stóð fyri, soleiðis at ongin ivi var um hvør hevur ábyrgdina av virkseminum. Nýggj umsókn var Heilsufrøðiligu Starvsstovuni í hendi 21. august 2006, og stóð IRF fyri henni.

Saman við umsóknini frá IRF dagf. 25. juli (HS mál nr. 200600409-1) hevur Heilsufrøðiliga Starvsstovan móttikið tekningar, sum sýna hvar høllin liggur, allar fyra skjoldrarnar, tekning av fundamenti við vatnleiðing, kloakkleiðing, reinsibrunnum og drenum. Við umsóknini vóru eisini nakrar fotomyndir av høllini innan og uttan.

Tað móttikna tilfarið hevur verið grundarlag undir viðgerðini av umsóknini.

### 3. Lýsing av virkinum

Virkið er á matr. nr. 10p í Hvalvík, og er talan um vestara part av høllini, sum Sæborg P/F eigur á havnalagnum í Hvalvík. Eystara part av høllini brúkar Sæborg P/F sjálvst til goymslu av ymsum tilfari. IRF og Tórshavnar kommuna leiga tilsamans 1.000 m<sup>2</sup>. Talan er um eina óinnrættaða høll, við berandi stólpum eftir miðjuni, men annars opið millum vestara og eystara part. Gólvið er stoypt, og í gólvið eru lögð nøkur dren, m.a. sapodrain renna við sandfangi. Harumframt er skrivstova innrættað í eystara partinum.

Sambært umsóknini til umhvörvisgóðkenning skal høllin brúkast til goymslu av kálki, sum verður brúkt til roykreinsing á brennistøðunum, og til goymslu av roykburturkasti frá reinsing av royki á brennistøðunum. Roknað verður við tilsamans 500 tonsum av kálki um árið, og umleið 1.000 tonsum um árið av roykburturkasti frá báðum brennistøðunum.

Roykburturkastið verður sent til NOAH á Langøya í Noregi til viðgerðar.

Mannagongdin verður, at roykburturkast verður flutt frá brennistøðunum til goymsluna í Hvalvík í lastbilum, og tá ið ein skipslast er savnað, verður roykburturkastið avskipað í eitt skip, ið leggur at beint uttan fyri høllina. Í umsóknini verður gjørt vart við, at sambært IMDG (International Maritime Dangerous Goods) er roykburturkast at meta sum vandamikið um tað er leyst. Støv og annað burturkast verður sópað saman og sent til brennistøðirnar. Tá roykburturkastið kemur frá brennistøðunum kemur tað í big-bags í lastbili sum koyrir inn í høllina. Til alla handfaring av big-bags verður trukkan nýttur.

### 4. Viðgerð

Goymslan við kálki kann ikki metast at krevja serstøk krøv sambært umhvörvisverndarlógini, men við tað at tað verður goymt saman við roykburturkastinum økir tað um gongdina til og úr høllini.

Í hesi góðkenning verður størstur dentur lagdur á roykburturkast. Roykburturkast er kálk, aktivt kol og flogøska, og nógv tungmetal kann roknast við at vera í roykburturkasti. Eisini kann í roykburturkasti verða dioxin.

Roykburturkast er vandamikið burturkast. Sambært “International Maritime Dangerous Goods” (IMDG) code er tað vandamikið tá tað er leyst, t.d. um hol fer á ein posa. Tí er neyðugt at hava mannagongdir fyri hvørji tiltøk skulu gerast um t.d. hol fer á ein posa, harímillum hvussu tað verður tikið uppafur.

Bæði undir flutningi til goymsluna, og undir avskipingini, er vandi fyri at roykburturkast verður latið út í umhvørvið. Størri óhapp kunnu t.d. vera at ein lastbilur koppar, uppgangur ella vatnflóð sleppur at høllini, eldur kemur í høllina ella at takið fer av høllini í ódnarveðri. Í øllum hesum førum er sera týðningarmikið at posarnir eru væl afturlatnir. Undir viðgerðini hevur stórur dentur verði lagdur á, at óneyðugur ampi ikki skal standast av flutninginum. Talan kann verða um óhapp, men eisini um at hol er á onkrum posa. Tí verður tað mett týðningarmikið at presending er yvir lastini við roykburturkasti undir flutningi. Eingin óviðkomandi má sleppa framat goymsluni.

Í viðgerðini hevur verið hugt at tilsvarandi goymslum í Danmark, sum eisini avskipa roykburturkast til Langøya í Noregi. Í onkrum førum hava staðist trupulleikar av dálking í havnalagnum vegna spill av leysum tilfari, t. d. í Køge havn, og er í hesi umhvörvisgóðkenning roynt at taka atlit at fyrirbyggja tilsvarandi dálking.

## 5. Góðkenningartreytir

Umhvörvisgóðkenningin er givin við niðanfyri nevndu treytum. Harumframt eru **góðkenningartreytirnar í fylgiskjali 1** galdandi.

Um ósamsvar er millum treytirnar niðanfyri og treytirnar í fylgiskjali 1, eru treytirnar niðanfyri galdandi.

- 5.1. Posarnir við flogøsku skulu verjast undir flutningi, so sum í lokaðari last/bingju, ella við presending.
- 5.2. Eingin óviðkomandi skal hava atgongd til høllina, sum skal vera læst tá eingi starvsfólk eru á staðnum.
- 5.3. Eldtryggur skilaveggur skal vera gjørdur millum báðar partarnar av høllini í seinasta lagi 2 mánaðir eftir at umhvörvisgóðkenningin er komin í gildi.
- 5.4. Eingi frárensl skulu vera í gólvinum í goymsluhøllini. Hetta skal verða gjørt í seinasta lagi 2 mánaðir eftir at umhvörvisgóðkenningin er komin í gildi.
- 5.5. Mannagongdir fyri handfaring av flogøskuni skulu gerast, har víst verður á hvørjir dálkingarvandar eru og hvussu ætlanin er at fyribygja hesum dálkingarvandum. Avrit av hesum mannagongdum skal sendast til Umhvörvisstovuna í seinasta lagi 2 mánaðir eftir at umhvörvisgóðkenningin er komin í gildi.
- 5.6. Mannagongdir fyri avskiping skulu gerast áðrenn fyrstu ferð avskipað verður, og skal avrit av hesum mannagongdum sendast til Umhvörvisstovuna. Mannagongdirnar skulu eisini taka hædd fyri at posar kunnu skrædna.
- 5.7. Tá roykburturkast verður avskipað má verða skipað soleiðis fyri, at einki kann fara niðurímillum.
- 5.8. Umhvörvisstovan skal kunnast um allan útflutning hjá goymsluhøllini: slag, nøgd, vandaklassa og móttakara.

## 5.9. Sýnistøkur

### 5.9.1. Undansýni:

a) Sýni av flogøsku frá hvørji brennistøð sær skulu takast í seinasta lagi 2 mánaðir eftir at henda umhvörvisgóðkenning er komin í gildi og kannast sambært Talvu 1.

b) Markvirðir verða ásett við støði í mátingum frá trimum sýnum av botnsedimentum sum verða tikin í seinasta lagi 2 mánaðir eftir at henda umhvörvisgóðkenning er komin í gildi, og innan nøkur avskiping er farin fram.

5.9.2. a) Reglulig sýni av botnsedimentum skulu takast tveir metrar úr landi har sum avskipingin er farin fram. Hesi sýni skulu takast í august/september mánaði. Botnsedimentini skulu kannast sambært Talvu 1.

b) Úrslitið av sýnum tikin aftaná avskiping er avgerandi fyri, hvussu ofta botnsedimentini skulu kannast fyri øll parametrini í Talvu 1, ella um nøkur kunnu leggjast burturúr, og hvussu nógv sýni skulu takast.

Parametur	Markvirði mg/l
Cadmium (Cd)	*)
Nikkel (Ni)	*)
Kyksilvur (Hg)	*)
Zink (Zn)	*)
Blýggj (Pb)	*)
Krom (Cr)	*)
Kopar (Cu)	*)
pH	
Gløðitap	
Dioxin	

**Talva 1.** \*) Markvirðir verða ásett við stöði í mátungum frá sýnum sum verða tikin í seinasta lagi 2 mánaðir eftir at henda umhvörvisgóðkenning er komin í gildi, og innan nøkur avskiping er farin fram.

## 5.10. Rakstarskráseting/umhvörvisfrágreiðing

5.10.1. Virkið skal skráseta hesar upplýsingar:

- Rakstrartrupulleikar/óhapp
- Kanningarúrslit fyri botnsediment
- Uppgerðir av nøgdum frá hvørji brennistøð sær
- Uppgerðir av avskipaðum nøgdum
- Onnur viðurskifti av umhvörvisligum týðningi

5.10.2. Rakstarskrásetingarnar skulu til eina og hvørja tíð kunna síggjast av eftirlitsmyndugleikanum og skulu goymast í 5 ár.

5.10.3. Árlig umhvörvisfrágreiðing við uppperð av rakstarskrásetingum og frágreiðing um umhvörvisviðurskifti, tulkning av kanningarúrslitum, óhapp, gjørd og ætlað umhvörvistiltøk v.m. skal sendast Umhvörvisstovuni í seinasta lagi 1. mai í avloysandi árinum.

## 5.11. Innaneftirlit / Umhvörvisstýrisskipan

5.11.1. Hendan umhvörvisgóðkenning, við møguligum broytingum og dagføringum, skal altíð finnast á virkinum og skulu øll viðkomandi starvsfólk kenna innihaldið og vera kunnað um ta lóggávu, sum góðkenningin er grundað á.

5.11.2. Virkseimið í goymsluhøllini skal samskipast við umhvörvisstýrisskipanina á brennistøðini hjá IRF.

5.11.3. Kanningar sum eru ásettar í hesi góðkenning kunnu broytast, herundir víðkast til onnur sýnissløg og fleiri parametrar, eftir nærri áseting frá Umhvörvisstovuni.

5.11.4. Títteleikin av sýnistøku kann verða broyttur av Umhvörvisstovuni.

5.11.5. Allar sýnistøkur og kanningar skulu gerast av starvsstovu, sum kann góðkennast av Umhvörvisstovuni.

5.11.6. Allar sýnistøkur, kanningar og metingar av úrslitum verða goldnar av IRF/  
goymsluhøllini.

## 6. Kæruvegleiðing

Hendan avgerð kann sambært grein 66 í løgtingslóg nr. 134 um umhvørvsvernd frá 29. oktober 1988 kærast til landsstýrismannin við umhvørvismálum. Kæran skal sendast Umhvørvisstovuni, sum síðan sendir hana til landsstýrismannin við umhvørvismálum saman við neyðugum skjølum.

Kærufreistin er fyra vikur frá tí degi, umhvørvisgóðkenningin er almannakunngjørd. Um kærufreistin er úti ein leygardag ella ein halgidag, verður kærufreistin longd til tann fyrstkomandi gerandisdagin.

---

Jóhanna Olsen, settur deildarleiðari

/

---

Eyð Eidesgaard, umhvørvisviðgeri

**Avrit:** Sunda kommuna, Postrúm 10, FO-400 Oyrarbakki  
Sæborg P/F, Postrúm 59, FO-520 Leirvík  
Tórshavnar kommuna, Kommunala Brennistøðin, Postrúm 32, FO-110 Tórshavn

**Hjálagt:** Fylgiskjal 1.

## Fylgiskjal 1

### Góðkenningartreytir

#### 1 Innrætting og rakstur

- 1.1 Virkið skal rekast soleiðis, at treytirnar í hesi góðkenning altíð verða hildnar.
- 1.2 Øki, sum hoyra til virkið, skulu verða týðiliga avmerkt.
- 1.3 Virkið skal halda øll útlát so lág sum gjørligt. Miðast skal eftir at nýta bestu tøku tøkna (BAT<sup>1</sup>), og skal tøka reinsiútgerðin altíð nýtast til fulnar.
- 1.4 Miðast skal eftir at nýta evni og tilfar, ið hava minst møguligt árin á umhvørvið.
- 1.5 Um virkseimið heldur uppat, skal alt tilfar og øll útgerð beinast burtur.

#### 2 Goymslur

- 2.1 Evni og tilfar, ið kunnu dálka, skulu goymast soleiðis, at einki útlát til umhvørvið kann fara fram. Goymslur skulu innrættast soleiðis, at møguligir lekar og spill kunnu haldast aftur.
- 2.2 Evni, ið eru á goymslu uttandura, skulu vera í fløtum, sum eru góðkend til uttandura goymslu av viðkomandi evni.

#### 3 Óljóð, ristingar og ljós

- 3.1 Óljóð<sup>2</sup> frá virkseminum má ikki fara upp um virðini í talvu 1.

**Talva 1:** Markvirði fyri óljóð - dB(A)

Dagur	Tíð	Øki 1	Øki 2	Øki 3	Øki 4
Mán – frí	07.00 - 18.00	70	60	55	45
Ley	07.00 - 14.00	70	60	55	45
Mán – frí	18.00 - 22.00	70	60	45	40
Ley	14.00 - 22.00	70	60	45	40
Halgidagar	07.00 - 22.00	70	60	45	40
Allar dagar	22.00 - 07.00	70	60	40	35

Øki 1: Vinnuøki og havnarøki, har larmandi virkseimi kann fara fram.

Øki 2: Vinnuøki og havnarøki, har minni larmandi virkseimi kann fara fram.

Øki 3: Blandað bústaðar- og miðstaðarrøki.

Øki 4: Bústaðarøki.

- 3.2 Í tíðarskeiðinum kl. 22-07 kann óljóð (løtuvirði) í bústaðarøkjum (øki 3 og 4) í mesta lagi fara 15 dB(A) upp um omanfyreivndu markvirði.

<sup>1</sup> Best Available Techniques.

<sup>2</sup> Ásett sum tað ekvivalenta, korrigeraða óljóðstøðið í dB(A) í viðkomandi økjum sambært kommunalu byggisamtyktini.

- 3.3 Virksemið skal ekki hava við sær ampar av óljóði, íroknað lág- ella háfrekventum óljóði, ristingum, ljósi ella geislingum. Um ampar verða av hesum, skulu neyðug tiltøk setast í verk.

#### 4 Útleiðing til luft

- 4.1 Virksemi má ekki hava við sær ampar av royki, lukti ella dusti uttan fyri øki virkisins.  
 4.2 Allar útleiðingar til luft skulu fyrast uppeftir.  
 4.3 Um ampar verða av royki, lukti, dusti ella øðrum, skulu avmarkandi tiltøk setast í verk.

#### 5 Spillivatn

- 5.1 Alt spillivatn skal leiðast í kommunalu spillivatnsleiðingina  
 5.2 Eru dálkandi evni í spillivatninum, skal ein hóskandi reinsiskipan nýtast, so sum olju- ella feittskiljari.  
 5.3 Reinsiskipanir til spillivatn skulu reinsast og røkjast soleiðis, at tær altíð virka til fulnar.  
 5.4 Tað skal vera gjørligt at taka sýni av reinsaða spillivatninum.  
 5.5 Spillivatnið skal yvirhalda markvirðini í talvu 2.

**Talva 2:** Markvirði fyri spillivatn

Evni	Markvirði	Kanningarháttur
Olja (mineral)	Max. 10 mg/l	DS/R 208
Olja/feitt	Max. 50 mg/l	DS/R 208
Botnfelliligt evni	Max. 10 ml/l	DS 233
Suspenderað evni	Max. 300 mg/l	DS 207
pH	6 - 9	

#### 6 Burturkast

- 6.1 Alt burturkast skal handfarast í samsvari við galdandi reglur um burturkast<sup>3</sup>.  
 6.2 Burturkast skal goymast soleiðis, at tað ekki er til ampa.  
 6.3 Burturkastið skal latast góðkendum móttakara, og skal skiljast sambært ásetingum móttakarans.

#### 7 Óhapp

- 7.1 Har vandi er fyri spilli av evnafrøðiligum evnum, skal arbeiddast á skynsaman hátt, so at dálking ikki stendst av hesum.  
 7.2 Virkið skal hava mannagongdir til fyribyrging av dálkingaróhappum og til upprudding eftir mógulig óhapp.  
 7.3 Virkið skal, um neyðugt, hava útgerð til upprudding eftir mógulig dálkingaróhapp.

<sup>3</sup> Kunngerð nr. 147 frá 19-10-1995, um burturkast, og kunngerð nr. 40 frá 09-04-1992, um lívrundið burturkast frá alivinnuni.

- 7.4 Henda dálkingaróhapp, skulu beinanvegin setast í verk tiltøk til avmarking og upprudding.
- 7.5 Størri útlát ella dálking skal beinanvegin fráboðast Umhvervisstovuni. Eisini skal ein frágreiðing um orsök og møgulig tiltøk til upprudding v.m. sendast Umhvervisstovuni<sup>4</sup>.

## 8 Innaneftirlit

- 8.1 Virkið skal altíð tryggja sær, at treytirnar í hesi góðkenning verða hildnar, um neyðugt við at gera egnar mátingar og skrásetingar.
- 8.2 Umhvervisstovan kann krevja, at virkið skal prógvar, at treytirnar í 3. parti, um óljóð, ristingar og ljós, í 4. parti, um útleiðing til luft, og í 5. parti, um spillivatn, verða hildnar.
- 8.3 Umhvervisstovan kann krevja, at virkið ger serligar kanningar fyri at meta um møgulig dálkingarárin frá virkinum.
- 8.4 Sýnistøkur og kanningar skulu gerast av persóni ella felag, sum Umhvervisstovan kann góðtaka.
- 8.5 Sýnistøkur og kanningar skulu gjaldast av virkinum.

## 9 Rakstrarskráseting

- 9.1 Virkið skal skráseta hesar upplýsingar:
- Nøgd og slag av rávørum og kemikalium. Databløgð fyri øll kemikalium skulu verða tøk.
  - El- og oljunýtsla.
  - Avhendaðar nøgdir av burturkasti við tilskilan av slagi og móttakara.
  - Røkt av reinsiskipanum.
  - Óhapp, sum hava havt útlát ella vanda fyri útláti við sær.
  - Úrslit og eygleiðingar (checklistar) í sambandi við innaneftirlit.
- 9.2 Skrásetingarnar skulu goymast í minsta lagi í 5 ár, og teir skulu vera til taks hjá Umhvervisstovuni.
- 9.3 Virkið skal eftir umbøn frá Umhvervisstovuni senda inn rakstrarskrásetingar, úrslit av mátingum o.a. í hóskandi uppseting.
- 9.4 Umhvervisstovan kann krevja aðrar skrásetingar enn tær, ið eru nevndar undir 9.1

## 10 Almennar treytir

- 10.1 Boðast skal Umhvervisstovuni frá, tá ið farið verður undir virksemd.
- 10.2 Gongur meiri enn eitt ár, áðrenn farið er undir ætlanina, fellur umhvervisgóðkenningin burtur.
- 10.3 Virkið má ikki víðkast ella broytast byggifrøðiliga ella rakstrarliga á ein hátt, ið økir dálkingina, uttan nýggj góðkenning er givin.
- 10.4 Góðkenningin skal altíð vera tøk á virkinum. Øll viðkomandi starvsfólk skulu kenna innihaldið í góðkenningini og vita, hvar góðkenningin er til taks.

---

<sup>4</sup> Dálkingaróhapp skulu eisini fráboðast til Løgrelguna (dálking á landi) ella til Sjóbjargingarstøðina, MRCC-Tórshavn (dálking á sjónum).



- 10.5 Eigaraskifti, navnabroyting eller avtøka skal fráboðast Umhvervisstovuni.
- 10.6 Umhvervisstovan hevur eftirlitið við virkinum. Eftirlitið verður útint sambært kap. 7 í umhvervisverndarlógini.
- 10.7 Í 5 ár eftir at góðkenningin er givin, kunnu nýggjar treytir bert ásetast, um so er, at:
  - nýggjar upplýsingar eru komnar fram um dálkingarárin.
  - dálkingin elvir til umhvervislig árin, ið ikki vóru kend, tá ið góðkenningin varð givin.
  - dálkingin í aðrar mátar verður størri enn hon, ið góðkenningin er givin eftir.
- 10.8 Aftan á fimm ár kann Umhvervisstovan broyta treytirnar í hesi góðkenning, tá ið tað er umhvervisliga grundað.
- 10.9 Henda góðkenning tekur ikki støðu til, um tað er neyðugt við øðrum góðkenningum